

# air comprimé ... traitement



**Données techniques**

température max.		cartouche	45 microns
cuve plastique	+1 °C/+ 50 °C	volume utile de la cuve:	
cuve métallique	+1 °C/+ 80 °C	filtre	12 cm <sup>3</sup>
pression max.		lubrificateur	18 cm <sup>3</sup>
régulateur	21 bar		
cuve en plastique	10 bar	débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar	
cuve métallique avec voyant	17 bar	et une pression réglée à 6 bar,	
raccordement du manomètre	G 1/4	mesuré lors d'une différence	
		de pression de	0,7 bar

**Equipement standard**

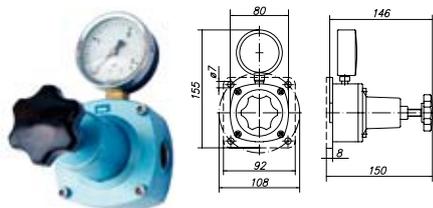
- régulateur avec échappement secondaire
- pression réglage 0,5–10 bar
- cuve en plastique avec protection métallique
- cuve métallique avec voyant

**Spécification des matériaux**

corps et chape du ressort	zinc
cuve en plastique	grilamide
cuve métallique	aluminium
membrane	zinc/NBR
cône de soupape	laiton/nitrile
ressorts	acier
cartouche	bronze fritté

**Consignes de sécurité**

Les appareils avec cuve en plastique ne doivent être utilisés qu'avec une protection de cuve afin de diminuer le danger que présente la projection de fragments résultant d'un éclatement de la cuve. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'appareils non équipés d'une protection de cuve. Les appareils déjà installés avec cuve plastique doivent être équipés d'une protection ou d'une cuve métallique. Certaines huiles pour compresseurs, détergents pour le ménage, produits chimiques, solvants ainsi que des vapeurs de vernis, produits d'étanchement et adhésifs attaquent les cuves en plastique et peuvent causer des fêlures ou des craquelures. Ne jamais utiliser les appareils de traitement d'air comprimé à proximité de ces matières et veiller à ce que le compresseur n'aspire pas une des matières énumérées.

**Régulateurs**

Pression réglable 0,5–10 bar, avec manomètre 0–16 bar, autres manomètres sur demande.

No. d'article	Débit	Filetage
A 1010	2000 l/min	G 3/8
A 1020	2000 l/min	G 1/2

**Régulateurs à encastrer**

Pression réglable 0,5–10 bar, sans manomètre, avec contre-écrou pour encastrement dans un tableau de distribution.

No. d'article	Débit	Filetage
A 1110	2000 l/min	G 3/8
A 1120	2000 l/min	G 1/2

Manomètres voir page 119.

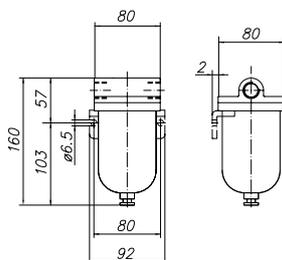
**Lubrificateurs**

purge manuelle.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1160.02	100–2300 l/min	G 3/8	cuve en plastique avec protection métallique
A 1170.02	100–2300 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique



A 1160.04	100–2300 l/min	G 3/8	cuve métallique avec voyant du niveau d'huile
A 1170.04	100–2300 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant du niveau d'huile

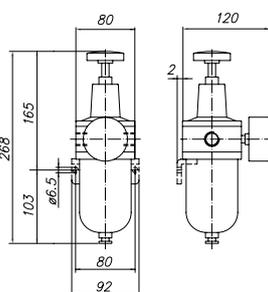


**Filtres**  
purge manuelle.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1210.02	2300 l/min	G 3/8	cuve en plastique avec protection métallique
A 1220.02	2300 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique



A 1210.04	2300 l/min	G 3/8	cuve métallique avec voyant pour condensat
A 1220.04	2300 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant pour condensat

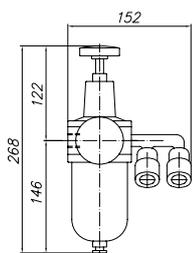


**Filtres-régulateurs**  
purge manuelle, pression réglable 0,5–10 bar, avec manomètre 0–16 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1260.02	1830 l/min	G 3/8	cuve en plastique avec protection métallique
A 1270.02	1830 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique

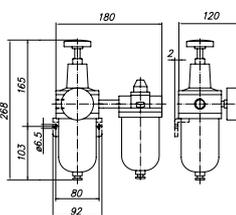


A 1260.04	1830 l/min	G 3/8	cuve métallique avec voyant pour condensat
A 1270.04	1830 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant pour condensat



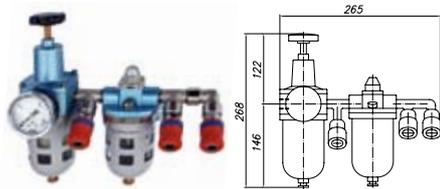
**Filtres-régulateurs**  
Pression réglable 0,5–10 bar, avec manomètre 0–16 bar. Cuve en plastique à purge manuelle et protection de cuve métallique, support et 2 accouplements A 1806.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1270.12	1830 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique
A 1270.14	1830 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant pour condensat



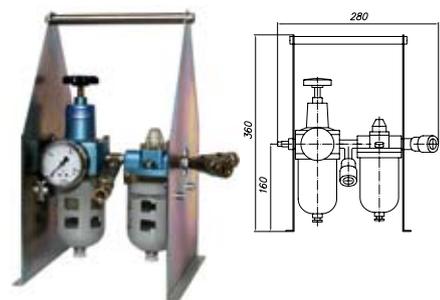
**Unités de traitement d'air**  
Pression réglable 0,5–10 bar, avec manomètre 0–16 bar. Cuve en plastique à purge manuelle et protection de cuve métallique.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1310.02	1830 l/min	G 3/8	cuve en plastique avec protection métallique
A 1310.04	1830 l/min	G 3/8	cuve métallique avec voyant pour condensat et niveau d'huile
A 1320.02	1830 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique
A 1320.04	1830 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant pour condensat et niveau d'huile

**Unités de traitement d'air**

Pression réglable 0,5–10 bar, avec manomètre 0–16 bar. Cuve en plastique à purge manuelle et protection de cuve métallique, y compris un support et 3 accouplements A 1806.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
A 1325.02	1830 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection métallique
A 1325.04	1830 l/min	G 1/2	cuve métallique avec voyant pour condensat et niveau d'huile

**Unités de traitement d'air portables**

Avec purge manuelle, parois latérales en tôle d'acier et poignée, filtre régulateur avec manomètre, lubrificateur  
1 accouplement A 1801 après le filtre-régulateur  
2 accouplements A 1801 après le lubrificateur  
1 contre-pièce A 1845 à l'entrée

No. d'article	Exécution
A 1326.02	cuve en plastique avec protection métallique
A 1326.04	cuve métallique avec voyant pour condensat et niveau d'huile

**Flasque**

No. d'article	Exécution
A 1330	pour tous les régulateurs de la série 1000

**Support**

No. d'article	Exécution
A 1331	pour tous les appareils de la série 1000

**Protection de cuve**

No. d'article	Exécution
A 1335	métallique, pour tous les appareils de la série 1000

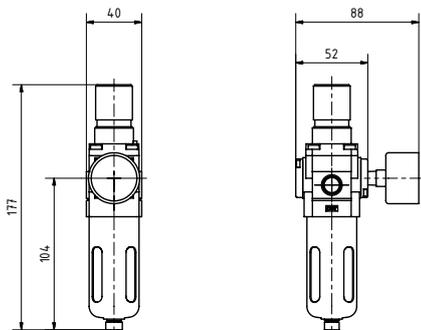
**Purgeur automatique**

No. d'article	Exécution
A 1338	pour le montage sur tous les filtres et filtres-régulateurs de la série 1000

**Pièces de rechange pour la série 1000**

No. d'article	Désignation
A 151-4	purge
A 219-4/50	poignée tournante 50 mm
A 253-4	cuve en plastique avec joint torique et purge
A 255-4	voyant d'huile complet
A 258-4	chape du ressort
A 259-4	membrane complète
A 269-4	soupape complète
A 384-4/50	élément de filtre complet
A 411-4	cuve métallique complète avec joint torique, purge manuelle, 1 voyant pour filtre
A 411-4/2	cuve métallique complète avec joint torique, purge manuelle, 2 voyants pour lubrificateur

# Appareils de traitement d'air comprimé + microfiltres série AC 20, G ¼



## Données techniques

température de service max.	+1 °C/+60 °C
pression de service max.	10 bar
pression réglable	0,5-8,5 bar
raccordement du manomètre	G ¼
volume de la cuve	8 cm <sup>3</sup>
cartouche filtre standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron

débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar  
et pression réglée à 5 bar lors d'une  
différence de pression 0,7 bar

## Équipement standard

- régulateurs avec échappement secondaire
- cuve en plastique sans protection
- protection ou cuve métallique en option

## Spécifications des matériaux

corps	zinc
chape	polyacétate
cuve en plastique	polycarbonate
cuve métallique	aluminium
membrane	NBR
cône de soupape	laiton/HNBR
ressorts	acier
cartouche	textile non tissé



## Régulateurs

Pression réglable 0,5-8,5 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AR20-F02E	650 l/min	G ¼	sans manomètre
AR20-F02M	650 l/min	G ¼	avec manomètre Ø 40 mm, 0-12 bar



## Filtres-régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5-8,5 bar, avec manomètre Ø 40 mm, 0-12 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AW20-F02A	500 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge automatique
AW20-F02H	500 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AF20-F02A	1200 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge automatique
AF20-F02H	1200 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle



## Lubrificateur

Flux volumétrique min. 15 l/min, volume de la cuve 25 cm<sup>3</sup>, huile recommandée: huile pour turbines classe 1 (ISO VG32).

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AL20-F02A	300 l/min	G ¼	cuve en plastique, sans purge



## Microfiltres

Cartouche 0,01 microns, teneur résiduelle en huile 0,1 mg/Nm<sup>3</sup> lors d'une concentration primaire de 3 mg/Nm<sup>3</sup>.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AFD20-F02A	120 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge automatique
AFD20-F02H	120 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle



## Cartouche de recharge

No. d'article	Exécution
AFD20P	pour microfiltre AFD20



AR20P



Y200



Y200T

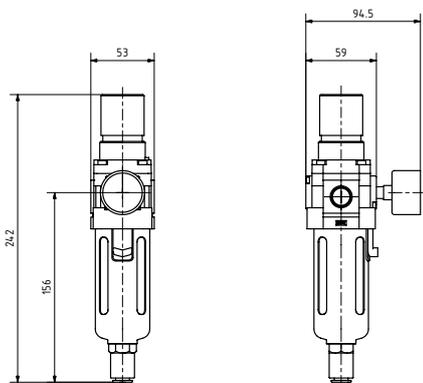


Y24-02

## Support, entretoise, distributeur intermédiaire

No. d'article	Exécution
AR20P	support (avec écrou de réglage) pour régulateurs et filtres-régulateurs
Y200	entretoise pour le raccordement d'appareils isolés
Y200T	entretoise avec fixation T
Y24-02	distributeur intermédiaire 4 sorties G ¼

# Appareils de traitement d'air comprimé + microfiltres série AC 30, G 3/8



## Données techniques

température de service max.	+1 °C/+60 °C
pression de service max.	10 bar
pression réglable	0,5-8,5 bar
raccordement du manomètre	G 1/8
volume utile de la cuve	25 cm³
cartouche standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron

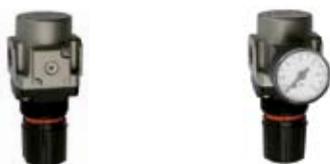
débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et une pression réglée à 5 bar, mesurée lors d'une différence de pression 0,7 bar

## Équipement standard

- régulateur avec échappement secondaire
- cuve en plastique sans protection de cuve
- protection de cuve ou cuve métallique en option

## Spécification des matériaux

corps	zinc
chape	polyacétale
cuve en plastique	polycarbonate
cuve métallique	aluminium
membrane	NBR
cône de soupape	laiton/HNBR
ressorts	acier
cartouche	textile non tissé



## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AR30-F03E	1500 l/min	G 3/8	sans manomètre
AR30-F03M	1500 l/min	G 3/8	avec manomètre Ø 40 mm, 0–12 bar



## Filtres régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 40 mm, 0–12 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AW30-F03A	1300 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
AW30-F03H	1300 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AF30-F03A	2500 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
AF30-F03H	2500 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle



## Lubrificateur

Flux volumétrique min. 40 l/min, volume de la cuve 55 cm³, huile recommandée: huile pour turbines classe 1 (ISO VG32).

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AL30-F03A	5000 l/min	G 3/8	cuve en plastique, sans purge



## Microfiltres

Cartouche 0,01 micron, teneur résiduelle en huile 0,1 mg/Nm³ lors d'une concentration primaire de 3 mg/Nm³.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AFD30-F03A	240 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
AFD30-F03H	240 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle



## Cartouche de recharge

No. d'article	Exécution
AFD30P	pour microfiltre AFD30



AR30P



Y300



Y300T

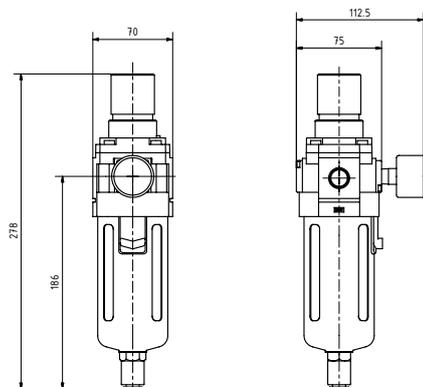


Y34-02

## Support, entretoise, distributeur intermédiaire

No. d'article	Exécution
AR30P	support (avec écrou de réglage) pour régulateurs et filtres-régulateurs
Y300	entretoise pour le raccordement d'appareils isolés
Y300T	entretoise avec fixation T
Y34-02	distributeur intermédiaire 4 sorties G 1/4

# Appareils de traitement d'air comprimé + microfiltres série AC 40, G ½



## Données techniques

température de service max.	+1 °C/+60 °C
pression de service max.	10 bar
pression réglable	0,5-8,5 bar
raccordement du manomètre	G ½
volume utile de la cuve	45 cm³
cartouche standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron

débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et une pression réglée à 5 bar, mesurée lors d'une différence de pression 0,7 bar

## Équipement standard

- régulateurs avec échappement secondaire
- cuve en plastique sans protection de cuve
- cuve métallique en option

## Spécification des matériaux

corps	zinc
chape	polyacétale
cuve en plastique	polycarbonate
cuve métallique	aluminium
membrane	NBR
cône de soupape	laiton/HNBR
ressorts	acier
cartouche	textile non tissé



## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AR40-F04E	3000 l/min	G ½	sans manomètre
AR40-F04M	3000 l/min	G ½	avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar



## Filtres régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AW40-F04A	1800 l/min	G ½	cuve en plastique, purge automatique
AW40-F04H	1800 l/min	G ½	cuve en plastique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AF40-F04A	4400 l/min	G ½	cuve en plastique, purge automatique
AF40-F04H	4400 l/min	G ½	cuve en plastique, purge manuelle



## Lubrificateur

Flux volumétrique min. 50 l/min, volume de la cuve 135 cm³, huile recommandée: huile pour turbines classe 1 (ISO VG32).

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AL40-F04A	7000 l/min	G ½	cuve en plastique, sans purge



## Microfiltres

Cartouche 0,01 micron, teneur résiduelle en huile 0,1 mg/Nm³ lors d'une concentration primaire de 3 mg/Nm³.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AFD40-F04A	600 l/min	G ½	cuve en plastique, purge automatique
AFD40-F04H	600 l/min	G ½	cuve en plastique, purge manuelle



## Cartouche de recharge

No. d'article	Exécution
AFD40P	pour microfiltre AFD40



AR40P



Y400



Y400T



Y44-03

## Support, entretoise, distributeur intermédiaire

No. d'article	Exécution
AR40P	support (avec écrou de réglage) pour régulateurs et filtres-régulateurs
Y400	entretoise pour le raccordement d'appareils isolés
Y400T	entretoise avec fixation T
Y44-03	distributeur intermédiaire 4 sorties G ½

# Appareils de traitement d'air comprimé à pression réglable 1-16 bar

## Données techniques

température de service max.	+1 °C/+60 °C
température de service en option max.	+1 °C/+80 °C
pression de service max.	20 bar
pression réglable	1-16 bar
raccordement du manomètre	G 1/8- G 1/4
cartouche standard	5 microns

débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et  
une pression réglée à 5 bar,  
mesurée lors d'une différence de pression 0,7 bar

## Équipement standard

- régulateurs et filtres-régulateurs avec échappement secondaire
- filtres-régulateurs avec cuve métallique, purge manuelle

## Spécification des matériaux

corps	aluminium
chape	aluminium
cuve métallique	aluminium
membrane	NBR
cône de soupape	laiton/HNBR
ressorts	acier
cartouche	textile non tissé

## Régulateurs

Pression réglable 1–16 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AR20-F02X425M	200 l/min	G 1/4	avec manomètre Ø 54 mm, 0–25 bar
AR30-F03X425M	450 l/min	G 3/8	avec manomètre Ø 54 mm, 0–25 bar
AR40-F04X425M	1000 l/min	G 1/2	avec manomètre Ø 54 mm, 0–25 bar
AR50-F06X425M	1300 l/min	G 3/4	avec manomètre Ø 54 mm, 0–25 bar
AR60-F10X425M	1700 l/min	G 1	avec manomètre Ø 54 mm, 0–25 bar

## Filtres-régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 1–16 bar avec manomètre Ø 54 mm, 0–16 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
AW20-F02X425M	250 l/min	G 1/4	cuve métallique, purge manuelle
AW30-F03X425M	350 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
AW40-F04X425M	850 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
AW40-F06X425M	1450 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

## Unités de fixation

avec deux vis de montage

No. d'article	Exécution
AF20P	pour appareils AR20 et AW20
AF30P	pour appareils AR30 et AW30
AF40P	pour appareils AR40 et AW40
AF50P	pour appareils AR50 et AR60



# Appareils de traitement d'air comprimé série 1108, G ¼

## Données techniques

température de service max.:	
cuve en plastique	+1 °C/+50 °C
cuve métallique	+1 °C/+80 °C
pression de service max.:	
régulateur de pression	21 bar
cuve en plastique	10 bar
cuve métallique	17 bar
cartouche standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron
raccordement du manomètre	G ¼
volume utile de la cuve:	
filtre / Lubrificateur	12 cm <sup>3</sup> / 18 cm <sup>3</sup>

## Équipement standard

- régulateur avec échappement secondaire
- pression réglable 0–8,5 bar
- cuve en plastique avec protection
- cuve métallique sans voyant

## Spécification des matières

corps	zinc
cuve en plastique	polyamide
cuve métallique	zinc
soupape et membrane	laiton/nitrile
cartouche	polypropylène
bouton de réglage/flasque	acétale/ABS

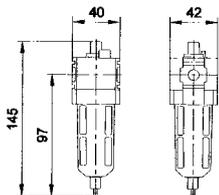
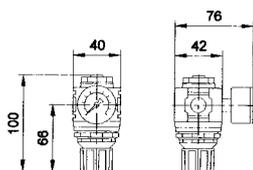
débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et pression réglée à 6 bar mesuré lors d'une perte de pression filtre/lubrificateur 0,3 bar  
 perte de pression régulateur et filtre-régulateur 1,5 bar

## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar.

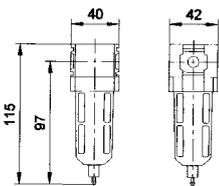
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1108.12	1134 l/min	G ¼	avec manomètre Ø 40 mm, 0–12 bar
1108.15	1134 l/min	G ¼	sans manomètre

Remarque: pour l'encastrement dans un tableau de distribution un trou de Ø 31 mm est nécessaire.



## Lubrificateurs

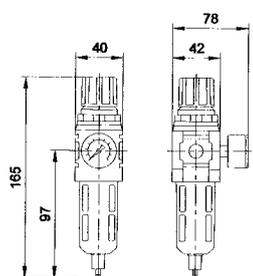
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1109.10KH	1626 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle
1109.10MH	1626 l/min	G ¼	cuve métallique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1110.10KH	1410 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle
1110.10MH	1410 l/min	G ¼	cuve métallique, purge manuelle

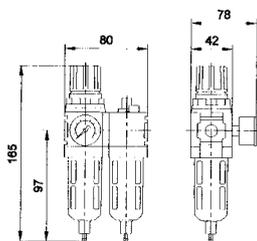


## Filtres-régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 40 mm, 0–12 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1111.12KH	1194 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle
1111.12MH	1194 l/min	G ¼	cuve métallique, purge manuelle

## Appareils de traitement d'air comprimé série 1108, G ¼



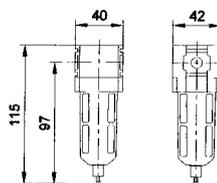
### Unités de traitement d'air

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 40 mm, 0–12 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1112.12KH	1134 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle
1112.12MH	1134 l/min	G ¼	cuve métallique, purge manuelle

### Microfiltres

Filtres à haut rendement pour une qualité d'air selon ISO 8573, classe 1.7.2. La cartouche 0,01 micron élimine l'huile, l'eau ainsi que toutes les autres particules jusqu'à 0,01 µm à +21 °C. Valeur résiduelle d'huile 0,01 ppm (0,01 mg/m³).



### Microfiltres

Cartouche 0,01 micron, teneur résiduelle en huile 0,1 mg/Nm³ lors d'une concentration primaire de 3 mg/Nm³.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1180.10KH	125 l/min	G ¼	cuve en plastique, purge manuelle
1180.10MH	125 l/min	G ¼	cuve métallique sans voyant, purge manuelle



### Cartouche micronique

No. d'article	Exécution
1180.90	pour appareils 1180.10



1115.01

1115.02



1115.03

1115.05

### Supports

No. d'article	Exécution
1115.01	support type C pour tous les appareils seuls
1115.02	support type L pour tous les régulateurs ou filtres-régulateurs
1115.03	support type T pour toutes les unités de traitement d'air
1115.05	entretroise



### Bloc de distribution

No. d'article	Filetage	Exécution
1115.07	G ¼	2 sorties

### Pièces de rechange pour la série 1108

No. d'article	Désignation
35/FRP96-729	cartouche 5 micron
35/GRP96-712	cuve en plastique avec joint torique et purge
35/GRP96-714	cuve métallique avec joint torique et purge
35/GRP96-725	membrane complète
35/LRP96-310	voyant d'huile complet, exécution dès 2007
35/LRP96-710	voyant d'huile complet, exécution jusqu'à 2006
35/RRP16-005	poignée tournante
35/RRP96-727	soupape complète

# Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1118, G 3/8–G 1/2

## Données techniques

température de service max:	
cuve en plastique	+1 °C/+50 °C
cuve métallique	+1 °C/+80 °C
pression de service max:	
régulateur de pression	21 bar
cuve en plastique	10 bar
cuve métallique	17 bar
cartouche standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron
raccordement du manomètre	G 1/4
volume utile de la cuve:	
filtre	50,9 cm <sup>3</sup>
lubrificateur	121 cm <sup>3</sup>

## Équipement standard:

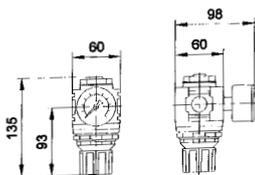
- régulateur avec échappement secondaire
- pression réglable 0–8,5 bar, autres plages de pression sur demande
- cuve en plastique avec protection
- cuve métallique avec voyant

## Spécification des matériaux

corps	zinc
cuve en plastique	polyamide
cuve métallique/voyant	zinc/polyamide
soupape et membrane	laiton/nitrile
cartouche	polypropylène
bouton de réglage/flasque	acétale/ABS

débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et pression réglée à 6 bar, mesuré lors d'une:

perte de pression filtre/lubrificateur	0,3 bar
perte de pression régulateur et filtre-régulateur	1,5 bar

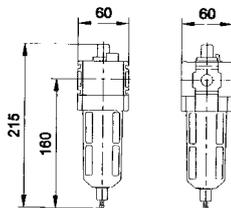


## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar.

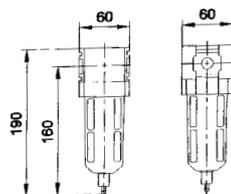
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1118.12	3024 l/min	G 3/8	avec manomètre Ø 50 mm, 0–16 bar
1118.16	3024 l/min	G 3/8	sans manomètre
1118.22	3600 l/min	G 1/2	avec manomètre Ø 50 mm, 0–16 bar
1118.26	3600 l/min	G 1/2	sans manomètre

Remarque: pour l'encastrement dans un tableau de distribution un trou de Ø 48 mm est nécessaire.



## Lubrificateurs

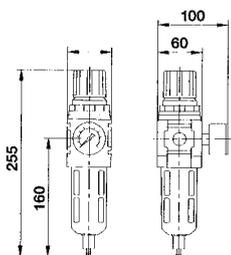
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1119.10KH	2544 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1119.10MH	2544 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1119.20KH	2718 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1119.20MH	2718 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1120.10KA	3120 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
1120.10KH	3120 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1120.10MA	3120 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge automatique
1120.10MH	3120 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1120.20KA	3420 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1120.20KH	3420 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1120.20MA	3420 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1120.20MH	3420 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle

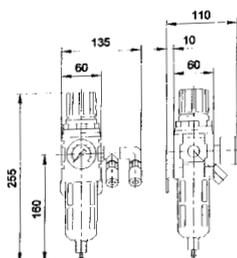


## Filtres-régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–16 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1121.12KA	2970 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
1121.12KH	2970 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1121.12MA	2970 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge automatique
1121.12MH	2970 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1121.22KA	3534 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1121.22KH	3534 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1121.22MA	3534 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1121.22MH	3534 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle

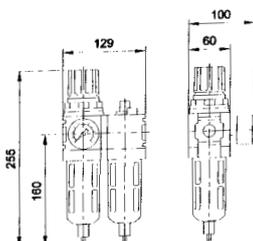
# Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1118, G 3/8–G 1/2



## Filtres-régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar, support type C pour fixation murale, 2 accouplements A 1806 à la sortie, entrée d'air à gauche.

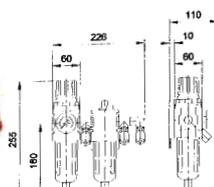
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1121.06KA	3534 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1121.06KH	3534 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1121.06MA	3534 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1121.06MH	3534 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle



## Unités de traitement d'air

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1122.12KA	2544 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
1122.12KH	2544 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1122.12MA	2544 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge automatique
1122.12MH	2544 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1122.22KA	2718 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1122.22KH	2718 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1122.22MA	2718 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1122.22MH	2718 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle



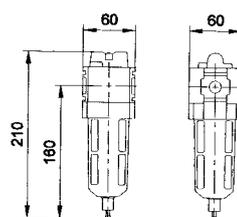
## Unités de traitement d'air

Pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar, support type C pour fixation murale, 1 accouplement A 1806 après le filtre-régulateur, 2 accouplement A 1806 à la sortie, entrée d'air à gauche.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1122.06KA	2718 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1122.06KH	2718 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1122.06MA	2718 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1122.06MH	2718 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle

## Microfiltres

Filtres à haut rendement pour une qualité d'air selon ISO 8573, classe 1.7.2. La cartouche 0,01 micron élimine l'huile, l'eau ainsi que toutes les autres particules jusqu'à 0,01 µm à +21 °C. Valeur résiduelle d'huile 0,01 ppm (0,01 mg/m³)



## Microfiltres

avec indicateur de pression différentielle max. 10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1181.01KA	576 l/min	G 1/4	cuve en plastique, purge automatique
1181.01KH	576 l/min	G 1/4	cuve en plastique, purge manuelle
1181.01MA	576 l/min	G 1/4	cuve métallique, purge automatique
1181.01MH	576 l/min	G 1/4	cuve métallique, purge manuelle
1181.11KA	654 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge automatique
1181.11KH	654 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1181.11MA	654 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge automatique
1181.11MH	654 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1181.21KA	708 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1181.21KH	708 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1181.21MA	708 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1181.21MH	708 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle

### Notice:

– Il est indispensable d'utiliser des appareils sans voyant lors d'un emploi à une pression de service supérieure à 10 bar.

# Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1118, G 3/8–G 1/2



## Cartouche micronique

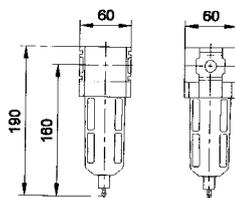
Cartouche 0,01 micron, teneur résiduelle en huile 0,1 mg/Nm<sup>3</sup>.

No. d'article	Exécution
1181.90	pour appareils 1181.01, 1181.11, 1181.21

## Filtres à charbon actif

La cartouche à charbon actif 0,03 micron élimine la vapeur d'huile et les odeurs. Valeur résiduelle d'huile 0,003 ppm (0,003 mg/m<sup>3</sup>).

**Notice:** Toujours installer un microfiltre en amont du filtre à charbon actif.



## Filtres à charbon actif

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1181.06KH	576 l/min	G 1/4	cuve en plastique, purge manuelle
1181.06MH	576 l/min	G 1/4	cuve métallique, purge manuelle
1181.16KH	654 l/min	G 3/8	cuve en plastique, purge manuelle
1181.16MH	654 l/min	G 3/8	cuve métallique, purge manuelle
1181.26KH	708 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1181.26MH	708 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle



## Cartouche à charbon actif

No. d'article	Exécution
1181.96	pour appareils 1181.06, 1181.16, 1181.26



1125.01

1125.02

1125.03



1125.05

1125.06

## Supports, entretoises

No. d'article	Exécution
1125.01	support type C pour les appareils avec cuve
1125.02	support type L pour les régulateurs
1125.03	support type T pour les unités de traitement d'air
1125.05	entretoise
1125.06	entretoise avec support type T



1125.07

1125.11+12

1125.50

## Blocs de distribution, vannes de sectionnement, purges automatiques

No. d'article	Filetage	Exécution
1125.07	G 3/8	bloc de distribution 2 sorties
1125.11	G 3/8	vanne d'arrêt de sécurité avec purge secondaire
1125.12	G 1/2	vanne d'arrêt de sécurité avec purge secondaire
1125.50	R 1/2	purge automatique fermant à 0,5 bar

## Pièces de rechange pour la série 1118

No. d'article	Désignation
35/DP8-01-00	afficheur de pression différentielle
35/FRP96-639	cartouche 5 microns
35/GRP96-634	cuve en plastique avec joint torique et purge
35/GRP96-636	cuve métallique avec joint torique et purge
35/GRP96-685	purge manuelle complète
35/GRP96-756	voyant avec joint pour cuve métallique
35/LRP96-310	voyant d'huile complet, exécution dès 2007
35/LRP96-710	voyant d'huile complet, exécution jusqu'à fin 2006
35/RRP16-340	poignée tournante
35/RRP96-656	membrane complète
35/RRP96-658	soupape complète

# Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1128, G 1/2 – G 3/4

## Données techniques

température de service max.	
cuve en plastique	+1 °C/+50 °C
cuve métallique	+1 °C/+80 °C
pression de service max.:	
régulateur de service	21 bar
cuve en plastique	10 bar
cuve métallique	17 bar
cartouche standard	5 microns
cartouche microfiltre	0,01 micron
raccordement du manomètre	G 1/4
volume utile de la cuve:	
filtre	84,9 cm <sup>3</sup>
lubrificateur	181 cm <sup>3</sup>

## Equipement standard

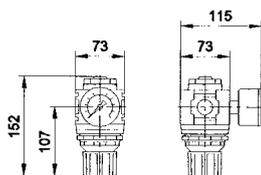
- régulateur avec échappement secondaire
- pression réglable 0–8,5 bar, autres pressions réglables sur demande
- cuve en plastique avec protection
- cuve métallique avec voyant

## Spécification des matériaux

corps	zinc
cuve en plastique	polyamide
cuve métallique / voyant	zinc/polyamide
soupape et membrane	laiton / nitrite
cartouche	polypropylène
bouton de réglage / flasque	acétale / ABS

débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et pression réglée à 6 bar, mesuré lors d'une:

perte de pression filtre/lubrificateur	0,3 bar
perte de pression régulateur et filtre-régulateur	1,5 bar

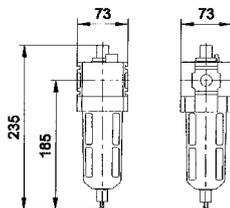


## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar, manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar.

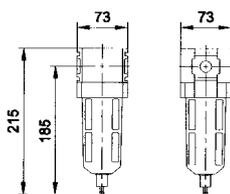
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1128.12	4440 l/min	G 1/2	avec manomètre
1128.16	4440 l/min	G 1/2	sans manomètre
1128.22	4530 l/min	G 3/4	avec manomètre
1128.26	4530 l/min	G 3/4	sans manomètre

Remarque: Pour l'encastrement dans un tableau de distribution un trou de Ø 61 mm est nécessaire.



## Lubrificateurs

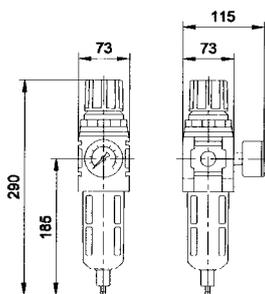
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1129.10KH	5208 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1129.10MH	5208 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1129.20KH	5658 l/min	G 3/4	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1129.20MH	5658 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle



## Filtres

Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1130.10KA	4320 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection, purge automatique
1130.10KH	4320 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1130.10MA	4320 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1130.10MH	4320 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1130.20KA	4752 l/min	G 3/4	cuve en plastique avec protection, purge automatique
1130.20KH	4752 l/min	G 3/4	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1130.20MA	4752 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge automatique
1130.20MH	4752 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

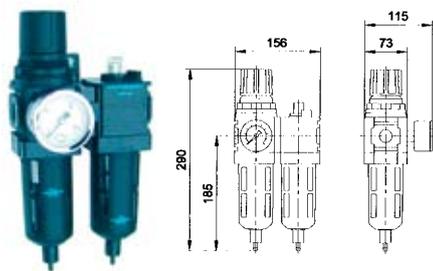


## Filtres-régulateurs

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 50 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Désignation
1131.12KA	4260 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection, purge automatique
1131.12KH	4260 l/min	G 1/2	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1131.12MA	4260 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1131.12MH	4260 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1131.22KA	4680 l/min	G 3/4	cuve en plastique avec protection, purge automatique
1131.22KH	4680 l/min	G 3/4	cuve en plastique avec protection, purge manuelle
1131.22MA	4680 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge automatique
1131.22MH	4680 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

# Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1128, G 1/2 – G 3/4



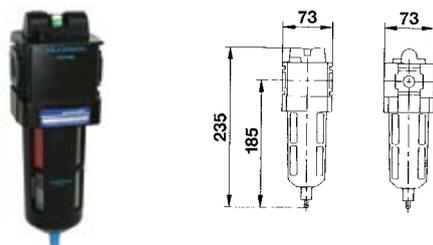
## Unités de traitement d'air

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètres Ø 50 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Désignation
1132.12KA	4260 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1132.12KH	4260 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1132.12MA	4260 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1132.12MH	4260 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1132.22KA	4680 l/min	G 3/4	cuve en plastique, purge automatique
1132.22KH	4680 l/min	G 3/4	cuve en plastique, purge manuelle
1132.22MA	4680 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge automatique
1132.22MH	4680 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

## Microfiltres

Filtres à haut rendement pour une qualité d'air selon ISO 8573, classe 1.7.2. Cartouche 0,01 micron élimine l'huile, l'eau ainsi que toutes les autres particules jusqu'à 0,01 µm à +21 °C. Valeur résiduelle d'huile 0,01 ppm (0,01 mg/m³).



## Microfiltres

avec indicateur de pression différentielle max. 10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1182.11KA	1284 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge automatique
1182.11KH	1284 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1182.11MA	1284 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge automatique
1182.11MH	1284 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1182.21KA	1380 l/min	G 3/4	cuve en plastique, purge automatique
1182.21KH	1380 l/min	G 3/4	cuve en plastique, purge manuelle
1182.21MA	1380 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge automatique
1182.21MH	1380 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

### Notice:

– Lors d'un emploi à une pression de service supérieure à 10 bar des appareils sans visualisation de la pression différentielle doivent être utilisés.



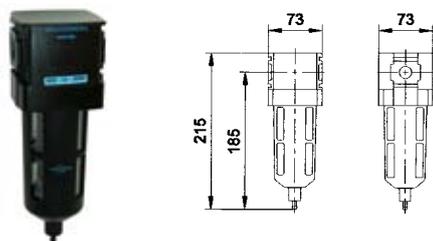
## Cartouche micronique

No. d'article	Exécution
1182.90	pour appareils 1182.11, 1182.21

## Filtres à charbon actif

La cartouche à charbon actif 0,03 micron élimine la vapeur d'huile et les odeurs. Valeur résiduelle d'huile 0,003 ppm (0,003 mg/m³).

**Notice:** Toujours installer un filtre micronique en amont du filtre à charbon actif.



## Filtres à charbon actif

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1182.16KH	1284 l/min	G 1/2	cuve en plastique, purge manuelle
1182.16MH	1284 l/min	G 1/2	cuve métallique, purge manuelle
1182.26KH	1380 l/min	G 3/4	cuve en plastique, purge manuelle
1182.26MH	1380 l/min	G 3/4	cuve métallique, purge manuelle

## Appareils de traitement d'air comprimé, microfiltres et filtres à charbon actif série 1128, G ½ – G ¾



### Cartouche à charbon actif

No. d'article	Exécution
1182.96	pour appareils 1182.16, 1182.26



1135.01



1135.02



1135.03



1135.05



1135.06

### Supports, entretoises

No. d'article	Exécution
1135.01	support type C pour les appareils avec cuve
1135.02	support type L pour les régulateurs
1135.03	support type T pour les unités de traitement d'air
1135.05	entretoise
1135.06	entretoise avec support type T



1135.07



1135.11+12



1125.50

### Bloc de distribution, robinets d'arrêt de sécurité, purge automatique

No. d'article	Filetage	Exécution
1135.07	G ½	bloc de distribution 2 sorties
1135.10	G ½	robinet d'arrêt de sécurité avec purge secondaire
1135.11	G ¾	robinet d'arrêt de sécurité avec purge secondaire
1125.50	R ½	purge automatique fermant à 0,5 bar

### Pièces de rechange pour la série 1128

No. d'article	Désignation
35/DP8-01-00	afficheur de pression différentielle
35/FRP96-653	cartouche 5 microns
35/GRP96-642	cuve en plastique avec joint torique et purge manuelle
35/GRP96-644	cuve métallique avec joint torique et purge manuelle
35/GRP96-685	purge manuelle complète
35/GRP96-756	voyant avec joint pour cuve métallique
35/LRP96-310	voyant d'huile complet, exécution dès 2007
35/LRP96-710	voyant d'huile complet, exécution jusqu'à fin 2006
35/RRP16-341	poignée tournante
35/RRP96-049	soupape nouvelle exécution avec tige plastique, dès série 28A
35/RRP96-682	membrane ancienne exécution
35/RRP96-684	soupape laiton, ancienne exécution
35/RRP96-986	membrane nouvelle exécution dès série 28A

# Appareils de traitement d'air comprimé série 1139, G 1

## Données techniques

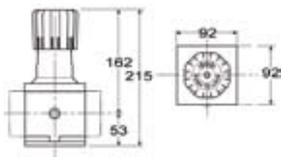
température de service max.	+1 °C/+80 °C	débit lors d'une pression d'entrée de 7 bar et pression réglée à 6 bar,	
pression de service max.	17 bar	mesuré lors d'une:	
raccordement du manomètre	G 1/4	perte de pression filtre/lubrificateur	0,3 bar
cartouche	5 microns	perte de pression régulateur et filtre-régulateur	1,5 bar
volume utile de la cuve:			
filtre	200 cm <sup>3</sup>		
lubrificateur	84,9 cm <sup>3</sup>		

## Équipement standard:

- régulateur avec échappement secondaire
- pression réglable 0–8,5 bar
- cuve métallique avec voyant

## Spécification des matériaux

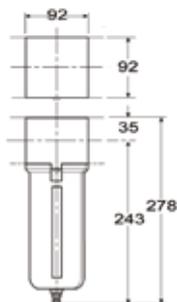
corps	aluminium
cuve métallique / voyant	zinc/polyamide
soupape et membrane	laiton/nitrile
cartouche	polypropylène
joint	nitrile
bouton de réglage / cône	plastique



## Régulateurs

Pression réglable 0,5–8,5 bar.

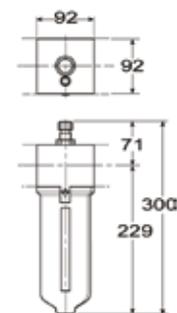
No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1139.22	8500 l/min	G 1	avec manomètre Ø 63 mm, 0–10 bar
1139.26	8500 l/min	G 1	sans manomètre



## Filtre

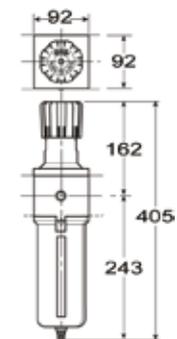
Cartouche 5 microns.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1139.30MA	7920 l/min	G 1	cuve métallique avec voyant et purge automatique



## Lubrificateur

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1139.35M	7620 l/min	G 1	cuve métallique avec voyant, sans purge



## Filtre-régulateur

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 63 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1139.40MA	7080 l/min	G 1	cuve métallique avec voyant et purge automatique

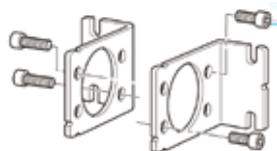
## Appareils de traitement d'air comprimé série 1139, G 1



### Unité de traitement d'air

Cartouche 5 microns, pression réglable 0,5–8,5 bar, avec manomètre Ø 63 mm, 0–10 bar.

No. d'article	Débit	Filetage	Exécution
1139.45MA	7080 l/min	G 1	cuve métallique avec voyant et purge automatique



### Support (jeu)

No. d'article	Exécution
1139.50	pour tous les appareils

### Pièces de rechange pour la série 1139

No. d'article	Désignation
35/P3NKA00ESE	cartouche 5 microns
35/P3NKA00ESG	cartouche 40 microns
35/P3NKA00RR	jeu de réparation pour régulateurs / filtre-régulateur
35/P3NKA00RL	jeu de réparation pour lubrificateur
35/PS740N	voyant d'huile
35/PS506	purge automatique

## Appareils spéciaux



### Séparateur à cyclone

Le séparateur à cyclone en aluminium est conçu pour éliminer l'eau de l'air comprimé. Le séparateur est monté directement à la sortie du compresseur et améliore la performance du traitement de l'air comprimé, car d'importantes quantités de condensat peuvent être éliminés à ce niveau. Les valeurs de débit de passage basent sur une pression de 7 bar.

Pression de service max. 16 bar  
 Température de service +1 °C/+65 °C  
 Corps aluminium  
 Purgeur électronique à régulation de niveau sans pertes de pression.

No. d'article	Débit	Filetage
ZAS 125 GS	2000 l/min	G ½
ZAS 225 GS	3750 l/min	G ¾
ZAS 375 GS	6250 l/min	G 1
ZAS 550 GS	9100 l/min	G 1¼
ZAS 750 GS	12500 l/min	G 1½
ZAS 1000 GS	16600 l/min	G 2
ZAS 1650 GS	27500 l/min	G 2½
ZAS 2250 GS	37500 l/min	G 3



### Sécheurs au point d'utilisation

Idéal pour de petits débits d'air comprimé. Air sec pour les systèmes de mesure et de réglage pneumatique ou des consommateurs à l'extérieur. Point de rosée -40 °C, fonctionne sans courant électrique.

Pression de service max. 16 bar  
 Température de service +1 °C/+65 °C  
 Corps aluminium  
 Avec indicateur de couleur, régénération de la cartouche de l'agent déshydratant par séchage à l'air chaud ou au four.

No. d'article	Puissance m <sup>3</sup> *	Filetage	Dimensions mm
MDK 06	29	G ½	280 x 128
MDK 10	64	G ½	480 x 128
MDK 15	105	G ½	670 x 128

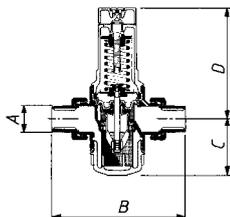
\*débit à 1 bar selon VDMA 4367, pression de service 7 bar et +25 °C température d'entrée de l'air comprimé..



MDK 100

### Cartouches et indicateur de couleur de recharge pour les sécheurs au point d'utilisation MDK:

No. d'article	Désignation
KT 2016	cartouche pour MDK 06
KT 2033	cartouche pour MDK 10
KT 2053	cartouche pour MDK 15
MDK 100	indicateur de couleur pour MDK 06-15



### Régulateurs

En laiton, avec manomètre 0-16 bar, autres manomètres sur demande. Tous les modèles sont équipés d'un collecteur de crasse avec tamis inoxydable. Raccords avec filetage extérieur.

Pression primaire 2,5–25 bar  
 Pression réglable 1,5–12 bar  
 Débit d'air mesuré lors d'une pression de 6 bar

No. d'article	Débit	Filetage ext.	Dimensions		
			A	B mm	C mm
A 1429	1100 l/min	R ½	140	52	96
A 1430	2000 l/min	R ¾	160	52	96
A 1431	1100 l/min	R 1	180	77	140
A 1433	5100 l/min	R ¾	200	77	140
A 1436	8000 l/min	R ½	225	115	172
A 1438	13000 l/min	R 2	225	115	172

## Appareils spéciaux

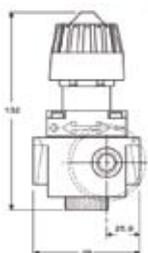


### Régulateurs de pression 40 bar

Corps en laiton, rétro réglables, avec manomètre 0-40 bar, pression réglable 0,5-25 bar, autres manomètres sur demande .

Température de service max. -10 °C à +90 °C

No. d'article	Pression d'entrée max. bar	Pression réglable bar	Filetage
280.385	40	0,5-25	G 3/4
280.395	40	0,5-25	G 1
280.3105	40	0,5-25	G 1 1/4
280.3115	40	0,5-25	G 1 1/2



### Régulateurs de précision

Pour le réglage précis de pressions secondaires basses, rétro réglables. Corps en zinc, raccordement du manomètre G 1/4.

Température de service max. -10 °C à +80 °C

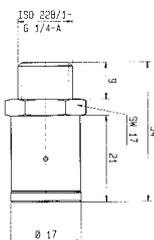
Pression primaire max. 21 bar

No. d'article	Débit	Pression réglable bar	Filetage
P16-C4-L00A	618 l/min	0-2,0	G 1/2
P16-C4-000A	618 l/min	0-3,4	G 1/2



### Support

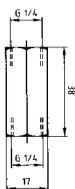
No. d'article	Exécution
P16/50	pour les régulateurs de précision P16



### Réducteurs de pression

En laiton, avec pression secondaire fixe, réduit les nuisances acoustiques et le risque d'accident. Protège les outils contre une pression trop élevée. **Attention! Ce réducteur n'est pas utilisable sur les outils pneumatiques commandés par piston.**

No. d'article	Filetage int./ ext.	Press. prim. max. bar	Press. secondaire fixe bar	No. d'article	Filetage int./ ext.	Press. prim. max. bar	Press. secondaire fixe bar
A 1440-03	G 1/4	15	3	A 1440-05	G 1/4	15	5
A 1440-04	G 1/4	15	4	A 1440-06	G 1/4	15	6



### Dispositif de sécurité contre les ruptures de tuyau et le vandalisme

Protège les personnes et les installations lorsqu'un tuyau est sectionné ou arraché, p. ex. à une station essence non-surveillée ou une station de gonflage de pneus. Est installé entre le tuyau fixe et le tuyau flexible. Ce dispositif réagit dès que le passage d'air augmente subitement à un niveau supérieur à 380 l/min.

Pression de service max. 15 bar.

No. d'article	Exécution
A 1445	6-pans 17x38 mm, Filetage int. G 1/4

## Lubrificateurs miniature, huile pneumatique



### Lubrificateurs miniature

Pour la lubrification d'outils pneumatiques portables. Construction robuste en aluminium avec récipient en plastique transparent. Filetage intérieur des deux côtés.

No. d'article	Débit	Pression de service max. bar	Filetage
A 1488	530 l/min	10	G ¼
A 1489	530 l/min	10	G ¾



### Lubrificateur miniature

Construction métallique, sans voyant, filetage intérieur des deux côtés.

No. d'article	Débit	Pression de service max. bar	Filetage	Dimensions mm
A 1488.10	920 l/min	14	G ¼	29x68



### Lubrificateur miniature

Construction métallique, sans voyant, filetage intérieur/extérieur.

No. d'article	Débit	Pression de service max. bar	Filetage	Dimensions mm
A 1489.10	980 l/min	14	G ¾	29x68



### Huile pneumatique

Lubrifiant à haut rendement pour outils et installations pneumatiques, pour températures normales.

No. d'article	Emballage
A 1492	0,5 litre
A 1493	1 litre
A 1494	2 litres
A 1495	5 litres
A 1496	10 litres
A 1497	20 litres



### Huile pneumatique antigel

Lubrifiant spécial pour outils et installations pneumatiques, pour des températures jusqu'à -20 °C. Ce lubrifiant est miscible avec l'huile pneumatique.

No. d'article	Emballage
A 1491	2,5 litres



### Huile pneumatique HF 32

entièrement synthétique, pour installations et outils pneumatiques dans le secteur alimentaire. Enregistré par le NSF et conforme aux normes USDA et FDA pour huile H1 où un contact non-voulu avec les aliments ne peut pas être exclu.

No. d'article	Emballage
A 1493-HF32	1 litre
A 1494-HF32	2 litres
A 1495-HF32	5 litres

# Préfiltres, microfiltres, filtres à charbon actif

## Données techniques

température de service max. +1 °C/+60 °C  
pression de travail max. 16 bar

## Spécification des matériaux

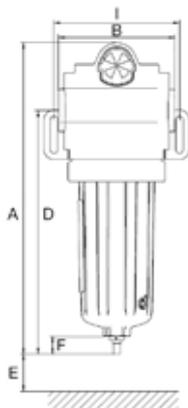
corps, cuve aluminium  
intérieur et extérieur peints par immersion  
économètre plastique  
purgeur à flotteur plastique/alu  
joints Viton

## Débits d'alimentation

Les débits d'alimentation mentionnés se rapportent à une valeur nominale du flux volumétrique à 7 bar, mesuré à 1 bar (abs.) und +20 °C.

## Equipement standard

préfiltres et microfiltres:  
– avec économètre (indication mécanique de la pression différentielle) et purgeur à flotteur automatique  
filtres à charbon actif:  
– sans économètre et purgeur à flotteur



## Préfiltres Ultrair VA

Filtre à lit profond pour l'élimination d'aérosols d'eau et d'huile ainsi que de particules solides de l'air comprimé et des gaz, avec une performance de séparation validée selon ISO 12500-1 et ISO 5011 pour la production d'air comprimé des classes de qualité selon ISO 8573-1.

Degré de filtration de particules par rapport à la poussière folle selon ISO:  $\mu\text{m}$  90 %

Degré de filtration d'huile selon ISO 12500-1:  $\mu\text{m}$  96 %

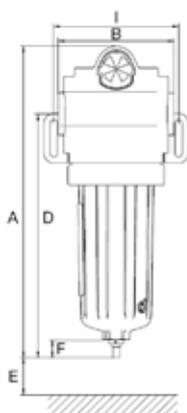
Volume résiduel en huile: < 0,5 mg/Nm<sup>3</sup> lors d'une concentration d'entrée de 10 mg/Nm<sup>3</sup>  
< 0,2 mg/Nm<sup>3</sup> lors d'une concentration d'entrée de 3 mg/Nm<sup>3</sup>

No. d'article	Débit	Filetage	Dimensions mm						
			A	B	D	E	F	G	I
VA 0090 MK	1400 l/min	G ½	297	103	222	115	27	107	107
VA 0240 MK	4000 l/min	G ¾	382	139	300	180	27	140	150
VA 0350 MK	5800 l/min	G 1	442	139	360	250	27	140	150
VA 0680 MK	11300 l/min	G 1½	586	190	487	250	27	203	190
VA 0870 MK	14300 l/min	G 2	586	190	487	250	27	203	190
VA 1250 MK	20000 l/min	G 2	764	190	665	250	103	203	190



## Cartouches de préfiltres

No. d'article	Exécution	No. d'article	Exécution
VAP 0090	pour préfiltre VA 0090 MK	VAP 0680	pour préfiltre VA 0680 MK
VAP 0240	pour préfiltre VA 0240 MK	VAP 0870	pour préfiltre VA 0870 MK
VAP 0350	pour préfiltre VA 0350 MK	VAP 1250	pour préfiltre VA 1250 MK



## Microfiltres Ultrair SA

Filtre à lit profond pour l'élimination d'aérosols d'eau et d'huile ainsi que de particules solides de l'air comprimé et des gaz, avec une performance de séparation validée selon ISO 12500-1 et ISO 5011 pour la production d'air comprimé des classes de qualité selon ISO 857-1.

Degré de filtration de particules par rapport aux particules 0,01  $\mu\text{m}$  (CNC):  $\mu\text{m}$  99,99999 %

Degré de filtration d'huile selon ISO 12500-1:  $\mu\text{m}$  99,8 %

Volume résiduel en huile: < 0,02 mg/Nm<sup>3</sup> lors d'une concentration d'entrée de 10 mg/Nm<sup>3</sup>  
< 0,01 mg/Nm<sup>3</sup> lors d'une concentration d'entrée de 3 mg/Nm<sup>3</sup>

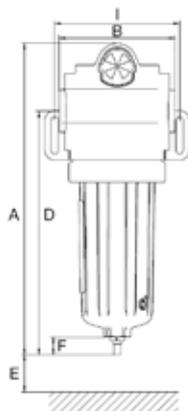
No. d'article	Débit	Filetage	Dimensions mm						
			A	B	D	E	F	G	I
SA 0090 MK	1400 l/min	G ½	297	103	222	115	27	107	107
SA 0240 MK	4000 l/min	G ¾	382	139	300	180	27	140	150
SA 0350 MK	5800 l/min	G 1	442	139	360	250	27	140	190
SA 0680 MK	11300 l/min	G 1½	586	190	487	250	27	203	190
SA 0870 MK	14300 l/min	G 2	586	190	487	250	27	203	190
SA 1250 MK	20000 l/min	G 2	764	190	665	250	103	203	190



## Cartouches microniques

No. d'article	Exécution	No. d'article	Exécution
SAP 0090	pour microfiltre SA 0090 MK	SAP 0680	pour microfiltre SA 0680 MK
SAP 0240	pour microfiltre SA 0240 MK	SAP 0870	pour microfiltre SA 0870 MK
SAP 0350	pour microfiltre SA 0350 MK	SAP 1250	pour microfiltre SA 1250 MK

## Préfiltres, microfiltres, filtres à charbon actif



### Filtres à charbon actif Ultrair AK

Filtres d'adsorption pour l'élimination de vapeurs d'huile, d'hydrocarbures et d'odeurs. Lors d'un prétraitement correspondant (microfiltre avec teneur en huile résiduelle <0,01 mg/m<sup>3</sup>) une teneur en huile résiduelle de <0,003 mg/m<sup>3</sup> est atteinte.

No. d'article	Débit	Filetage	Dimensions mm						
			A	B	D	E	F	G	I
AK 0090 PS	1400 l/min	G ½	297	103	222	115	27	107	107
AK 0240 PS	4000 l/min	G ¾	382	139	300	180	27	140	150
AK 0350 PS	5800 l/min	G 1	442	139	360	250	27	140	150
AK 0680 PS	11300 l/min	G 1½	586	190	487	250	27	203	190
AK 0870 PS	14300 l/min	G 2	586	190	487	250	27	203	190
AK 1250 PS	20000 l/min	G 2	764	190	665	250	27	203	190



### Cartouches à charbon actif

No. d'article	Exécution
AKP 0090	pour filtre AK 0090 PS
AKP 0240	pour filtre AK 0240 PS
AKP 0350	pour filtre AK 0350 PS

No. d'article	Exécution
AKP 0680	pour filtre AK 0680 PS
AKP 0870	pour filtre AK 0870 PS
AKP 1250	pour filtre AK 1250 PS



### Economètres

No. d'article	Exécution
485501	pour taille de filtre 0090
485502	pour taille de filtre 0240 - 0350
485503	pour taille de filtre 0680 - 1250



### Equerrres support jeu de 2 pièces.

No. d'article	Exécution
485516	pour taille de filtre 0090
485517	pour taille de filtre 0240 - 0350
485518	pour taille de filtre 0680 - 1250



### Jeux de raccordement pour filtres.

No. d'article	Exécution
485520	pour taille de filtre 0090
485521	pour taille de filtre 0240 - 0350
485522	pour taille de filtre 0680 - 1250



### Purgeurs à flotteur automatiques

No. d'article	Exécution
485523	pour taille de filtre 0090 - 0870
300340	pour taille de filtre 1250



# Sécheurs d'air par réfrigération série EUROS/BURAN – écologiques et économiques



## Instructions de montage

Lors de l'installation du sécheur d'air comprimé, il est important de maintenir libre les orifices d'entrée et de sortie d'air. Tous les raccordements ainsi que la face frontale doivent être accessibles.

Pour obtenir une solution optimale adaptée aux conditions de travail réelles, nous avons besoin des données suivantes pour une offre gratuite:

- Point de rosée nécessaire
- Pression de service à l'entrée du sécheur
- Différence de pression maximale admise
- Débit d'air à la pression maximale
- Température de l'air à l'entrée du sécheur
- Température ambiante sur le lieu d'installation

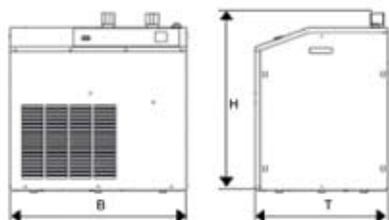
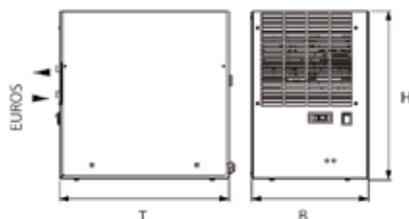
## Equipement spécial

- Conduite by-pass
- Microfiltre pour l'élimination de l'huile résiduelle
- Jeu de raccords, montage inclus, pour le microfiltre avec bidon d'huile
- Contact sans tension pour message de panne du point de rosée
- Exécution pour tensions spéciales
- Condenseur à refroidissement par eau (dès 93SD0550AP)

## Note explicative:

1) Débit effectif mesuré par rapport à l'état d'aspiration du compresseur (+20 °C, 1 bar), lors d'une entrée de l'air comprimé +35 °C, pression de service 7 bar, température ambiante +25 °C. Point de rosée +3 °C, mesuré à la sortie du sécheur selon DIN ISO 7183.

2) Puissance absorbée à une température ambiante de +25 °C, température d'entrée admise max. +60 °C, température ambiante admise +2 °C jusqu'à max. +50 °C, pression de service max. 16 bar, pressions plus élevées sur demande. Type de protection IP 20, niveau sonore < 70 dB(A).



Pression de service	bar g	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Facteur	$f_p$	0,60	0,70	0,80	0,88	0,94	1,00	1,04	1,06	1,09	1,10	1,12	1,14	1,15	1,16	1,17

Point de rosée	°C	3	5	7	10	15	Température ambiante	°C	25	30	35	40	45	50
Facteur	$f_{pd}$	1,00	1,12	1,24	1,36	1,45	Facteur	$f_{tu}$	1,00	0,97	0,94	0,87	0,75	0,50

Temp. d'entrée de l'air comprimé	°C	30	35	40	45	50	55	60	Puissance corrigée du sécheur =
Facteur	$f_{te}$	1,28	1,00	0,90	0,82	0,58	0,48	0,38	Puissance standard du sécheur x $f_p$ x $f_{pd}$ x $f_{tu}$ x $f_{te}$



EUROS



BURAN

## Conduite by-pass

No. d'article	Dimension mm A	Dimension mm B	Taille	Exécution
<b>93 UGL 13.03</b>		40	G 1/2	EUROS avec 1 robinet à bille
<b>93 UGL 15</b>	240	150	G 1	BURAN avec 3 robinets à bille
<b>93 UGL 17.01</b>	320	250	G 1 1/2	BURAN avec 3 robinets à bille
<b>93 UGL 18.01</b>	350	250	G 2	BURAN avec 3 robinets à bille

## Données techniques

Modèle	Débit d'air <sup>1</sup> l/min	Chute de pression bar	Réseau électr. V/50 Hz	Puissance absorbée <sup>2</sup>			Air de refroidiss. m³/h	Raccordement	Poids kg	Dimensions (L x l x H) mm	Options	
				100 %	50 %	0 %					Micro-filtre	Jeu racc. +bidon
«EUROS»												
<b>93CQ0020A</b>	330	0,06	230	0,15	0,13	0,11	380	G 1/2	25	310 x 450 x 450	1182.11MA	93FIT 12
<b>93CQ0035A</b>	580	0,15	230	0,16	0,14	0,12	380	G 1/2	26	310 x 450 x 450	1182.11MA	93FIT 12
<b>93CQ0050A</b>	830	0,19	230	0,22	0,20	0,18	320	G 1/2	27	310 x 450 x 450	SA 0090 MK	93FIT 13E
<b>93CQ0065A</b>	1080	0,22	230	0,24	0,21	0,19	320	G 1/2	28	310 x 450 x 450	SA 0090 MK	93FIT 13E
<b>93CQ0090A</b>	1500	0,24	230	0,26	0,23	0,20	320	G 1/2	29	310 x 450 x 450	SA 0090 MK	93FIT 13E
«BURAN»												
<b>93SD0100AP</b>	1670	0,14	230	0,35	0,19	0,04	740	G 1	48	600 x 550 x 450	SA 0350 MK	93FIT 14
<b>93SD0125AP</b>	2080	0,22	230	0,46	0,25	0,05	740	G 1	50	600 x 550 x 450	SA 0350 MK	93FIT 14
<b>93SD0150AP</b>	2500	0,25	230	0,70	0,40	0,07	1000	G 1	52	600 x 550 x 450	SA 0350 MK	93FIT 14
<b>93SD0175AP</b>	2920	0,28	230	0,74	0,41	0,08	1000	G 1	53	600 x 550 x 450	SA 0350 MK	93FIT 14
<b>93SD0225AP</b>	3750	0,23	230	0,76	0,39	0,08	1300	G 1 1/2	70	600 x 650 x 600	SA 0680 MK	
<b>93SD0300AP</b>	5000	0,24	230	0,88	0,48	0,09	920	G 1 1/2	80	600 x 650 x 600	SA 0680 MK	
<b>93SD0375AP</b>	6250	0,29	230	0,95	0,50	0,09	920	G 1 1/2	95	600 x 650 x 600	SA 0680 MK	
<b>93SD0450AP</b>	7500	0,15	230	1,08	0,59	0,11	920	G 1 1/2	97	600 x 650 x 600	SA 0680 MK	
<b>93SD0550AP</b>	9170	0,23	400	1,25	0,69	0,13	2900	G 2	150	900 x 1230 x 800	SA 0870 MK	
<b>93SD0650AP</b>	10830	0,20	400	1,28	0,70	0,13	2900	G 2	152	900 x 1230 x 800	SA 0870 MK	
<b>93SD0750AP</b>	12500	0,26	400	1,45	0,80	0,15	2900	G 2	166	900 x 1230 x 800	SA 0870 MK	
<b>93SD0850AP</b>	14170	0,29	400	1,80	0,99	0,18	2600	G 2	175	900 x 1230 x 800	SA 0870 MK	
<b>93SD1000AP</b>	16670	0,27	400	2,40	1,32	0,24	3100	G 2 1/2	177	900 x 1230 x 800	SA 0870 MK	

## Sécheurs par adsorption / adsorbants à charbon actif

### Système de traitement complet Ultrapac, série HED

Avec sécheur par adsorption pour régénération à froid, préfiltre, microfiltre et purgeur automatique

#### Données techniques:

- point de rosée -20 °C pour une charge nominale de 100 % (teneur en eau résiduelle 0,88 g/m<sup>3</sup>)
- besoin d'air de régénération env. 14 % du flux volumétrique nominal
- en option: point de rosée -40 °C (eau résiduelle 0,11 g/m<sup>3</sup>) ou point de rosée -70 °C (eau résiduelle 0,0027 g/m<sup>3</sup>)
- pression de service 4-16 bar
- température ambiante +4 °C à max. +50 °C
- raccordement électrique 1 x 230 V, 50 Hz

L'air comprimé parvient dans le préfiltre où les particules et le condensat sont éliminés. Par la suite, l'air humide passe à travers un réservoir contenant un agent déshydratant où l'humidité est retirée. L'air comprimé sec parvient par la suite dans le filtre secondaire et atteint les stations d'utilisation en traversant le réseau d'air comprimé. Alors qu'un des réservoirs se trouve en phase de séchage (phase d'adsorption), l'autre est à nouveau asséché (phase de régénération). Une partie du flux d'air comprimé déjà asséché est à cet effet guidé à travers l'agent déshydratant. humide à régénérer.



No. d'article	Débit d'air	Air de régénération	Filetage	Dimensions
	entrée l/min <sup>1)</sup>	env. l/min		
HED 0005	83	12	G 3/8	470 x 700 x 340
HED 0010	166	24	G 3/8	470 x 700 x 340
HED 0015	250	35	G 3/8	470 x 1060 x 340
HED 0025	416	59	G 1/2	470 x 1060 x 340
HED 0035	583	82	G 1/2	470 x 1060 x 340
HED 0050	833	117	G 3/4	670 x 1610 x 450
HED 0080	1333	187	G 3/4	670 x 1610 x 450
HED 0100	1666	234	G 1	670 x 1610 x 450
HED 0150	2500	350	G 1	770 x 1980 x 600
HED 0175	2900	410	G 1	770 x 1980 x 600

Modèles plus grands sur demande

### Adsorbants à charbon actif AKC

Pour une élimination complète des vapeurs d'huile contenues dans l'air comprimé. L'adsorbant est installé en aval d'un préfiltre, d'un sécheur avec un point de rosée de < +3 °C et d'un microfiltre et livre de l'air comprimé absolument exempt d'huile, de goût et d'odeur.

#### L'adsorbant à charbon actif garantit:

- une teneur en huile résiduelle < 0,003 mg/m<sup>3</sup> par une absorption élevée de vapeurs d'huile
- une durée de vie prévisible du charbon actif d'env. 10'000 heures de service
- une puissance, qualité et fiabilité élevée
- de faibles pertes de pression et un rendement constant



No. d'article	Débit d'air	Filetage	Dimensions
	entrée l/min <sup>1)</sup>		L x H x PT mm
AKC 0005	83	G 3/8	150 x 485 x 160
AKC 0010	166	G 3/8	150 x 590 x 175
AKC 0015	250	G 3/8	150 x 820 x 175
AKC 0025	416	G 1/2	200 x 780 x 200
AKC 0035	583	G 1/2	200 x 940 x 200
AKC 0050	833	G 3/4	290 x 1200 x 350
AKC 0080	1333	G 3/4	290 x 1536 x 350
AKC 0100	1666	G 1	320 x 1456 x 350
AKC 0150	2500	G 1	320 x 1907 x 350
AKC 0175	2900	G 1	380 x 1769 x 450
AKC 0225	3750	G 1 1/2	380 x 1769 x 450
AKC 0300	5000	G 1 1/2	440 x 1746 x 450
AKC 0375	6250	G 1 1/2	440 x 1953 x 450

<sup>1)</sup> par rapport à 1 bar et un état d'aspiration à +20 °C de 7 bar et une température d'entrée de +35 °C.

Conditions d'entrée : point de rosée < +3 °C, teneur en huile résiduelle < 0,03 mg/m<sup>3</sup>  
Température ambiante: +4 °C à max. +50 °C  
Pression de service: 4-16 bar

# Séparateurs d'huile et d'eau pour condensat huileux

## Séparateur d'huile et d'eau = la solution innovatrice au service de l'environnement

La production d'air comprimé avec des compresseurs lubrifiés à l'huile entraîne inévitablement la formation de condensat. Ce condensat présente toujours une teneur plus ou moins importante en huile, boues grasses et autres impuretés préjudiciables. Les huiles contenues dans le condensat sont difficilement biodégradables et entravent l'apport d'oxygène et la décomposition des boues dans les stations d'épuration. L'efficacité de tout le processus d'épuration s'en trouve réduite. Cela constitue une menace pour l'équilibre de la nature et pour la santé publique. Le législateur prescrit une valeur résiduelle d'huile à un seuil maximal de 20 mg/l. Cette valeur ne peut être réalisée que par un séparateur d'huile et d'eau ou par un appareil de filtration.

**Principe de fonctionnement PURO:** Le condensat huileux est amené sous pression ou sans pression dans la chambre d'aération. L'air d'échappement est évacué par un coussin en mousse. L'huile est adsorbée par le filtre blanc. Le condensat purifié s'écoule ensuite à travers du filtre à charbon actif qui retient les gouttes d'huile résiduelles. L'eau propre peut maintenant être évacuée directement dans la canalisation. Afin que l'appareil ne soit pas submergé, le condensat doit être amené par un purgeur automatique.

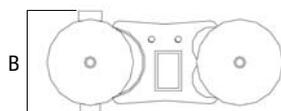
**Avantages:** Changement simple et rapide du filtre, pas de couches d'huile sales ni bactéries et mauvaises odeurs, robinet et jeu de test pour contrôler la qualité de l'eau.

**Matériel:** boîtier en PE recyclable.



Données techniques		Article OWT 9508 PURO Mini	Article OWT 9509 PURO	Article OWT 9510 PURO Midi	Article OWT 9511 PURO Grand	Article OWT 9512 Grand+Xtender
Débit d'air <sup>1)</sup> compresseurs à vis ou à piston		2000 l/min	8000 l/min	20000 l/min	35000 l/min	70000 l/min
Capacité d'absorption d'huile du filtre blanc		3 litres	10 litres	15 litres	25 litres	25 litres
Nombre de filtres à charbon actif		1	1	1	1	2
Filetage entrée du condensat		1 x G ½	2 x G ½	2 x G ½	2 x G ½	4 x G ½
Filetage de la sortie d'eau		G ½	G ½	G ½	G ½	G ½
Soupape d'essai		oui	oui	oui	oui	oui
Dimensions en mm	A (largeur)	370	740	770	1040	1040 ou 1770
	B (profondeur)	170	330	360	380	380 ou 1080
	C (hauteur)	390	730	1000	1170	1170
	hauteur sortie	260	400	640	650	580
Poids	sans filtres	4 kg	14 kg	23 kg	33 kg	33 kg + 18 kg

<sup>1)</sup> Nous vous renseignons volontiers lors d'applications avec du polyglycole ou de plus grand débits.



OWT 95130

### Jeu de raccordement et console murale

10 m de tuyau en PU 6/8 mm, A 1978.03, 1 raccord T A 2334, 6 raccords MC 120814, 4 réductions A 2093

No. d'article	Désignation
OWT 81.9509.10	jeu de raccordement pour 4 conduites d'admission de condensat au max.
OWT 95130	console murale vernie noir, pour OWT 9508 PURO Mini

### Pièces d'entretien:

No. d'article	Désignation	No. d'article	Désignation
OWT 95132	filtre blanc Mini	OWT 951331	filtre charbon actif Mini
OWT 95092	filtre blanc PURO	OWT 95093	filtre charbon actif PURO
OWT 95122	filtre blanc Midi	OWT 95123	filtre charbon actif Midi
OWT 95102	filtre blanc Grand	OWT 95103	filtre charbon actif Grand
OWT 950020	set de contrôle de turbidité	OWT 95113	filtre charbon actif Xtender

